

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 23 päivänä huhtikuuta 2008,

Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän ohjaus-, hallinta- ja merkinanto-osajärjestelmää koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä tehdyn päätöksen 2006/679/EY liitteen A ja Euroopan laajuisen suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän ohjaus-, hallinta- ja merkinanto-osajärjestelmää koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä tehdyn päätöksen 2006/860/EY liitteen A muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 1565)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/386/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan laajuisen suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta 23 päivänä heinäkuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/48/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon tavanomaisen rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta 19 päivänä maaliskuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/16/EY⁽²⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksessä 2006/679/EY⁽³⁾ säädetään ensimmäisestä yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä (YTE), joka koskee Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän ohjaus-, hallinta- ja merkinanto-osajärjestelmää.
- (2) Komission päätöksessä 2002/731/EY⁽⁴⁾ säädetään ensimmäisestä yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä (YTE), joka koskee Euroopan laajuisen suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän ohjaus-, hallinta- ja merkinanto-osajärjestelmää; mainittu päätös on kumottu ja korvattu komission päätöksellä 2006/860/EY⁽⁵⁾.
- (3) Päätösten 2006/679/EY ja 2006/860/EY liite A mukautettiin tekniseen kehitykseen komission päätöksellä 2007/153/EY.

⁽¹⁾ EYVL L 235, 17.9.1996, s. 6. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/32/EY (EUVL L 141, 2.6.2007, s. 63).

⁽²⁾ EYVL L 110, 20.4.2001, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/32/EY.

⁽³⁾ EUVL L 284, 16.10.2006, s. 1. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/153/EY (EUVL L 67, 7.3.2007, s. 13).

⁽⁴⁾ EYVL L 245, 12.9.2002, s. 37. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2004/447/EY (EUVL L 155, 30.4.2004, s. 68, oikaisu EUVL L 193, 1.6.2004, s. 53).

⁽⁵⁾ EUVL L 342, 7.12.2006, s. 1. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2007/153/EY.

- (4) Liite A olisi saatettava ajan tasalle Euroopan rautatieviraston työryhmissä osajärjestelmästä 108 saavutetun yhteisymmärryksen huomioon ottamiseksi.

- (5) Direktiivin 96/48/EY 6 artiklan 2 kohdan ja direktiivin 2001/16/EY 6 artiklan 2 kohdan mukaan viraston tehtävänä on valmistella YTE:ien tarkistus ja ajan tasalle saataminen sekä antaa kaikki tarpeelliset suositukset 21 artiklassa tarkoitetulle komitealle, jotta tekninen kehitys tai sosiaaliset vaatimukset voitaisiin ottaa huomioon.

- (6) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2004⁽⁶⁾ 12 artiklan mukaan Euroopan rautatievirasto varmistaa, että YTE:t mukautetaan tekniseen kehitykseen ja markkinasuuntauksiin sekä sosiaalisiin vaatimuksiin, ja ehdottaa komissiolle tarpeelliseksi katsomiaan muutoksia YTE:iin.

- (7) Euroopan rautatievirasto hyväksyi 14 päivänä tammi-kuuta 2008 suosituksen tavanomaista rautatiejärjestelmää ja suurten nopeuksien rautatiejärjestelmää koskeviin YTE:iin sisältyvistä pakollisten eritelmien luettelosta ja lisätietoja sisältävien eritelmien luettelosta.

- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 96/48/EY 21 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän ohjaus-, hallinta- ja merkinanto-osajärjestelmästä tehdyn päätöksen 2006/679/EY liitteenä olevan YTE:n liitteessä A olevat pakollisten eritelmien luettelo ja lisätietoja sisältävien eritelmien luettelo sekä Euroopan laajuisen suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän ohjaus-, hallinta- ja merkinanto-osajärjestelmästä tehdyn päätöksen 2006/860/EY liitteenä olevan YTE:n liitteessä A olevat pakollisten eritelmien luettelo ja lisätietoja sisältävien eritelmien luettelo tämän päätöksen liitteenä olevilla pakollisten eritelmien luettelolla ja lisätietoja sisältävien eritelmien luettelolla.

⁽⁶⁾ EUVL L 164, 30.4.2004, s. 1, oikaisu EUVL L 220, 21.6.2004, s. 3.

2 artikla

Tämän päätöksen liitteenä olevat Euroopan junanvalvontajärjestelmän (ETCS) eritelmät saadaan valmiiksi ennen 31 päivää joulukuuta 2008 lisäämällä niihin ajan tasalle saatetut yleiset testieritelmät ja korjaamalla niihin mahdollisesti sisältyneet virheet.

3 artikla

Rajoittamatta direktiivin 96/48/EY 7 artiklan ja direktiivin 2001/16/EY 7 artiklan soveltamista jäsenvaltioiden on ennen 31 päivää joulukuuta 2008 ilmoitettava komissiolle, mitä niiden ETCS:ää käyttävistä radoista liikennöidään tai tullaan liikennöimään ennen tämän päätöksen voimaantuloa sovellettavia pakollisia eritelmiä noudattaen.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään mainittuna päivämääränä, mihin mennessä tässä päätöksessä tarkoite-

tut vaatimukset täyttävillä junilla voidaan liikennöidä niiden kaikilla ETCS:ää käyttävillä radoilla.

4 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä kesäkuuta 2008.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 23 päivänä huhtikuuta 2008.

Komission puolesta

Jacques BARROT

Varapuheenjohtaja

LIITE

"PAKOLLISTEN ERITELMIEN LUETTELO

Nro	Viite	Asiakirjan nimi	Versio
1.	ERA/ERTMS/003204	ERTMS/ETCS Functional requirement specification	5.0
2.		Tarkoituksellisesti poistettu	
3.	UNISIG SUBSET-023	Glossary of terms and abbreviations	2.0.0
4.	UNISIG SUBSET-026	System requirement specification	2.3.0
5.	UNISIG SUBSET-027	FFIS Juridical recorder-downloading tool	2.2.9
6.	UNISIG SUBSET-033	FIS for man-machine interface	2.0.0
7.	UNISIG SUBSET-034	FIS for the train interface	2.0.0
8.	UNISIG SUBSET-035	Specific transmission module FFFIS	2.1.1
9.	UNISIG SUBSET-036	FFIS for Eurobalise	2.4.1
10.	UNISIG SUBSET-037	EuroRadio FIS	2.3.0
11.	Varattu 05E537	Offline key management FIS	
12.	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover	2.1.2
13.	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and engineering rules	2.0.0
14.	UNISIG SUBSET-041	Performance requirements for interoperability	2.1.0
15.	ERA SUBSET-108	Interoperability related consolidation on TSI annex A documents	1.2.0
16.	UNISIG SUBSET-044	FFIS for Euroloop subsystem	2.2.0
17.	Tarkoituksellisesti poistettu		
18.	UNISIG SUBSET-046	Radio infill FFFS	2.0.0
19.	UNISIG SUBSET-047	Trackside-trainborne FIS for radio infill	2.0.0
20.	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for radio infill	2.0.0
21.	UNISIG SUBSET-049	Radio infill FIS with LEU/interlocking	2.0.0
22.	Tarkoituksellisesti poistettu		
23.	UNISIG SUBSET-054	Assignment of values to ETCS variables	2.0.0
24.	Tarkoituksellisesti poistettu		
25.	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	2.2.0
26.	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	2.2.0
27.	UNISIG SUBSET-091	Safety requirements for the technical interoperability of ETCS in levels 1 and 2	2.2.11

Nro	Viite	Asiakirjan nimi	Versio
28.	Varattu	Reliability — availability requirements	
29.	UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface “k”	1.0.0
30.	Tarkoituksellisesti poistettu		
31.	UNISIG SUBSET-094	UNISIG Functional requirements for an onboard reference test facility	2.0.0
32.	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7
33.	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15
34.	A11T6001 12	(MORANE) Radio transmission FFFIS for EuroRadio	12
35.	ECC/DC(02)05	ECC Decision of 5 July 2002 on the designation and availability of frequency bands for railway purposes in the 876-880 and 921-925 MHz bands	
36a.	Tarkoituksellisesti poistettu		
36b.	Tarkoituksellisesti poistettu		
36c.	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0
37a.	Tarkoituksellisesti poistettu		
37b.	UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.2.2
37c.	UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.0.0
37d.	UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.0
37e.	Tarkoituksellisesti poistettu		
38.	06E068	ETCS Marker-board definition	1.0
39.	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio conformance requirements	2.2.5
40.	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	2.2.5
41.	Varattu UNISIG SUBSET 028	JRU Test specification	
42.	Tarkoituksellisesti poistettu		
43.	UNISIG SUBSET 085	Test specification for Eurobalise FFFIS	2.2.2
44.	Varattu	Odometry FIS	
45.	UNISIG SUBSET-101	Interface “K” specification	1.0.0
46.	UNISIG SUBSET-100	Interface “G” specification	1.0.1
47.	Varattu	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	
48.	Varattu	Test specification for mobile equipment GSM-R	
49.	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1
50.	Varattu UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	

Nro	Viite	Asiakirjan nimi	Versio
51.	Varattu	Ergonomic aspects of the DMI	
52.	UNISIG SUBSET-058	FFIS STM Application layer	2.1.1
53.	Varattu AEIF-ETCS-Variables-Manual	AEIF-ETCS Variables manual	
54.	Tarkoituksellisesti poistettu		
55.	Varattu	Juridical recorder baseline requirements	
56.	Varattu 05E538	ERTMS Key management conformance requirements	
57.	Varattu UNISIG SUBSET-107	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	
58.	UNISIG SUBSET-097	Requirements for RBC-RBC safe communication interface	1.1.0
59.	Varattu UNISIG SUBSET-105	Requirements on pre-fitting of ERTMS trackside equipment	
60.	Varattu UNISIG SUBSET-104	ETCS Version management	
61.	Varattu	GSM-R Version management	
62.	Varattu UNISIG SUBSET-099	RBC-RBC Test specification for safe communication interface	
63.	UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe communication interface	1.0.0"

"LISÄTIETOJA SISÄLTÄVIEN ERITELMIEN LUETTELO

Nro	Viite	Asiakirjan nimi	Versio	Tyyppi
B1.	EEIG 02S126	RAM requirements (chapter 2 only)	6	2 (Index 28)
B2.	EEIG 97S066	Environmental conditions	5	2 (Index A5)
B3.	UNISIG SUBSET-074-1	Methodology for testing FFFIS STM	1.0.0	2 (Index 36)
B4.	EEIG 97 ^E 267	Odometer FFFIS	5	1 (Index 44)
B5.	O_2475	ERTMS GSM-R QoS test specification	1.0.0	2
B6.	UNISIG SUBSET-038	Offline key management FIS	2.1.9	1 (Index 11)
B7.	UNISIG SUBSET-074-3	FFIS STM Test specification traceability of test cases with specific transmission module FFFIS	1.0.0	2 (Index 36)
B8.	UNISIG SUBSET-074-4	FFIS STM Test specification traceability of testing the packets specified in the FFFIS STM application layer	1.0.0	2 (Index 36)
B9.	UNISIG SUBSET 076-0	ERTMS/ETCS Class 1, test plan	2.2.3	2 (Index 37)
B10.	UNISIG SUBSET 076-2	Methodology to prepare features	2.2.1	2 (Index 37)
B11.	UNISIG SUBSET 076-3	Methodology of testing	2.2.1	2 (Index 37)

Nro	Viite	Asiakirjan nimi	Versio	Tyyppi
B12.	UNISIG SUBSET 076-4-1	Test sequence generation: methodology and rules	1.0.0	2 (Index 37)
B13.	UNISIG SUBSET 076-4-2	ERTMS ETCS Class 1 states for test sequences	1.0.0	2 (Index 37)
B14.	UNISIG SUBSET 076-5-3	Onboard data dictionary	2.2.0	2 (Index 37)
B15.	UNISIG SUBSET 076-5-4	SRS v.2.2.2 traceability	2.2.2	2 (Index 37)
B16.	UNISIG SUBSET 076-6-1	UNISIG test database	2.2.2.	2 (Index 37)
B17.	UNISIG SUBSET 076-6-4	Test cases coverage	2.0.0	2 (Index 37)
B18.	Tarkoituksellisesti poistettu			
B19.	UNISIG SUBSET 077	UNISIG causal analysis process	2.2.2	2 (Index 27)
B20.	UNISIG SUBSET 078	RBC interface: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B21.	UNISIG SUBSET 079	MMI: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B22.	UNISIG SUBSET 080	TIU: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B23.	UNISIG SUBSET 081	Transmission system: failure modes and effects analysis	2.2.2	2 (Index 27)
B24.	UNISIG SUBSET 088	ETCS Application levels 1 and 2 — safety analysis	2.2.10	2 (Index 27)
B25.	TS50459-1	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 1 — Ergonomic principles of ERTMS/ETCS/GSM-R information	2005	2 (Index 51)
B26.	TS50459-2	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 2 — Ergonomic arrangements of ERTMS/ETCS information	2005	2 (Index 51)
B27.	TS50459-3	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 3 — Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R information	2005	2 (Index 51)
B28.	TS50459-4	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 4 — Data entry for the ERTMS/ETCS/GSM-R systems	2005	2 (Index 51)
B29.	TS50459-5	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 5 — Symbols	2005	2 (Index 51)
B30.	TS50459-6	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 6 — Audible information	2005	2 (Index 51)

Nro	Viite	Asiakirjan nimi	Versio	Tyyppi
B31.	Varattu EN50xxx	Railway applications — European Rail Traffic Management System — driver machine interface Part 7 — Specific transmission modules		2 (Index 51)
B32.	Varattu	Guideline for references		Ei käytössä
B33.	EN 301 515	Global System for Mobile communication (GSM); Requirements for GSM operation in railways	2.1.0	2 (Index 32, 33)
B34.	06E225	Operational DMI information	1	1 (Index 51)
B35.	Varattu UNISIG SUBSET-069	ERTMS Key management conformance requirements		1 (Index 56)
B36.	04E117	ETCS/GSM-R Quality of service user requirements — Operational analysis	1	2 (Index 32)
B37.	UNISIG SUBSET-093	GSM-R Interfaces — Class 1 requirements	2.3.0	1 (Index 32, 33)
B38.	UNISIG SUBSET-107A	Requirements on pre-fitting of ERTMS onboard equipment	1.0.0	2 (Index 57)
B39.	UNISIG SUBSET-076-5-1	ERTMS ETCS Class 1 feature list	2.2.2	2 (Index 37)
B40.	UNISIG SUBSET-076-6-7	Test sequences evaluation and validation	1.0.0	2 (Index 37)
B41.	UNISIG SUBSET-076-6-8	Generic train data for test sequences	1.0.0	2 (Index 37)
B42.	UNISIG SUBSET-076-6-10	Test sequence viewer (TSV)	2.10	2 (Index 37)
B43.	04E083	Safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling sub-system	1.0	1 (Index 47)
B44.	04E084	Justification report for the safety requirements and requirements to safety analysis for interoperability for the control-command and signalling subsystem	1.0	2 (Index B43)
B45.	ERA/ERTMS/003205	Traceability of changes to ETCS FRS	0.1	2 (Index 1)''